



# La Guinea Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES

CON APROBACION ECLESIASTICA

DIRECCION, REDACCION Y ADMON:  
BANAPA ( FERNANDO POO )

PRECIOS DE SUBSCRIPCION para el AFRICA  
OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre. PAGO  
ADELANTADO. Número atrasado: una pta.

Se admiten ANUNCIOS a 0.25 ptas. la linea.  
Item *Comunicados y Esquelas mortuorias* a  
precios convencionales. Es condición indispensable que  
se nos remitan cuatro dias antes, por lo menos. Dirijase  
toda la correspondencia al Director:

Rdo. Padre Marcos Ajuria

### RECOMENDAMOS

**El Iris de Paz** Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.  
**Ilustración del Clero** Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.  
**La Estrella de Andacollo** Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.  
**La Esperanza** Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria n. 15. Méjico D. F.  
**Ave Maria** Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paolo.

## ¿DE QUÉ DEBIERA SER LA LENGUA?

### Cuando una puerta se cierra...

Rebosando de alegría entregaba su alma al Señor sobre aquel lecho de plumas donde por querer correr había dado con su cuerpo, cuando, haciendo un supremo esfuerzo, logró levantarse del duro suelo y ponerse recta como un arco.

Entonces temerosa de que se repitiera la misma escena, comenzó de nuevo la marcha a paso de tortuga.

Cuando una puerta se cierra, ciento se abren, iba repitiendo Bonifacia sin saber a dónde dirigía sus pasos, mientras que el niño entonaba al hambre una marcha fúnebre tan sentimental que cada una de sus notas era una flecha que se clavaba en el corazón de la anciana.

Andando, andando se va lejos, y aunque la enorme carga de los años se había aumentado con el peso del nietecito, tuvo fuerzas Bonifacia para salvar la gran distancia que mediaba entre su pueblo y el pueblo donde había de consumir su martirio y coronarse de gloria.

La Providencia, pensaba Bonifacia, continuando su fervorosa meditación, es una puerta más ancha que el mundo y esa puerta es imposible que se cierre. A ella encomiendo y fío todos mis asuntos hasta que llegue a la gloria. ¡Adelante!

La Providencia, iba a decir entre sí de nuevo Bonifacia, cuando, saliendo de aquella especie de éxtasis en que había estado sumida vió con asombro que había penetrado en otro pueblo y que se hallaba ni más ni menos que en el umbral de la puerta de la Providencia.

Peláez, dijo Pepito cortando el hilo de la narración ¿a que no aciertas qué casa fué entonces la Providencia de Bonifacia? — ¡Vaya una pregunta! pues sería ni más ni menos que el club revolucionario: ¿no es el club la reunión de los hombres más amantes de la humanidad doliente? ¿Acaso no respiran allí todos filantropía y más filantropía? Y si en caso tan lastimoso no la gastan todita ¿para cuándo la guardan?

Lo que están allí todos, añadió el capitán, es sedientos de los millones de los ricos, como de las cuatro peras de los pobres.

Pues, hombre, sería un casino: ¿dónde mejor que allí podían hacerse callar al pobre niño, donde a los acordes de magnífico piano, arrancados por la mano maestra, se ensancha el corazón, y se olvidan las penillas de este mundo? Y si no era un casino, sería un café cantante ¡Allí, allí sí que callaría el pequeño, al oír aquella mezcla de zapateo y palmoteo! Hasta estoy por asegurar que, con tanto jolgorio, se le adelantaría el habla y sin poder contenerse estaría echando ¡oles! hasta el día del juicio por la tarde, mientras que la vieja estiraría la pata por no poder contener tanto gozo en su pequeño corazón.

—Pardiez! ¿Con que también tú sabes burlarte? dijo Pepito muy serio.

—Nada, así lo he oído decir centenares de veces.

Para muchos no hay más fuentes de alegría, ni más paño de lágrimas que la taberna, el café, el teatro, la plaza de toros, etc. etc. y bien sabes tú que, cuando muchos convienen en una cosa... Yo nunca he probado por propia experiencia ser verdadera esa sentencia; pero, si creemos a pie juntillas lo que se nos dice en letras de molde ¿por qué no hemos de dar crédito a lo que se nos dice sin darles ese trabajo a los impresores? Si...

No prosigas la broma Peláez, díjole con respeto D. Luciano: casualmente no desea otra cosa Pepito. El hombre necesita felicidad y esas fuentes que has señalado tú *solamente por oídas*, no dan la dicha que hace al hombre verdaderamente feliz en su doble ser, satisfaciéndole los nobles descos de su corazón; veo, no obstante, que todo ha sido un juego y por eso, entre paréntesis ¿quiers explicarnos qué puerta abierta era esa que merece llamarse la puerta de la providencia? Habla que no volveremos a interrumpirte.

### La Providencia de Bonifacia.

No fué la puerta de la plaza de toros la puerta de la Providencia que se le abrió de par en par a Bonifacia. Verdad es que algunas toreras se ganan buenos puñados de plata por presentarse en el redondel, cuando está lejitos el bicho, pero por muy lejos que estuviera la miura y ella tocando con la barrera me parece que no la libraba nadie de atravesar precipitadamente los aires y clavarse en el centro de una estrella para perpetua memoria de su gran arrojo y valentía.

Oye Pepito, preguntó el capitán riéndose a carcajada limpia; y el chico ¿no valía para torero?

— ¡Ah! el chico valía para todo. En la manera de gritar fácilmente se le podía confundir con uno de tantos bichos. Aquello, amigos míos, no era llorar, era bramar como si fuera un novillo rabioso y en los saltos que daba, no obstante tenerle bien asido su abuela, demostraba tener aptitudes especiales para hacer el salto de la garrocha y por consiguiente para poder codearse con el mismo Pepeillo de modo que cualquiera al oírle llorar y verle después ante la fiera le cantaría, mudando un poco el primer verso, la copla que tantas veces cantaran al célebre Espartero

«En una espartería»

«Llora un chiquillo»

«Quién había de decir»

«Que era otro Pepeillo»

Pero... oye Pepito ¿también estás tú de guasa? exclamó lleno de asombro nuestro muy formal comerciante. Yo creía que.....

— Dispensa, querido, pero hay que cultivar todos los géneros y por cierto este quizás sea hoy día el más estudiado y así.....

— ¿Y no ves, insistió el comerciante, que ese género, no dice bien con tu cabeza en la cual cuesta ya trabajo descubrir un solo cabello?

— Tranquilízate, amigo, que todo ha sido cosa de un momento; y seguiría echándole piropos semejantes

à cada uno de los lugares citados por nuestro querido Peláez; mas como me aseguras que no conviene hacer esto á mi edad, aunque no me creo muy viejo, diré sencilla y llanamente que la puerta que llamé de la Providencia era, ni más ni menos, que la puerta de la Parroquia ¡que todo lo encontró Bonifacia en el interior de la Iglesia!

—¿Qué? ¿dió de manos á boca con un porta monedas lleno de onzas de oro? preguntó Peláez sin darse cuenta de que con tan repetidas preguntas se alargaba la historia *in infinitum*. Explicanos, por Dios, pronto lo ocurrido.

—Al momento, Peláez, al momento lo sabrás todo. Al verse Bonifacia en la puerta de la Iglesia penetró en ella, dirigiéndose al sagrario. Allí á los pies de Jesús Sacramentado, comenzó á derramar su corazón cual se derrama un vasito de agua orando con tal fervor que ni sentía los horrorosos gritos que el hambre hacia dar á su nieto: pero si ella por haberse extasiado no se daba cuenta, no faltó quien lo oyera.

—No digas más, Pepito; adivinamos ya el desenlace dijo el capicán que siempre lo echaba todo por la tremenda. El sacristán de aquella parroquia sería un viejo de pésimo genio y sin duda que empuñando la escoba, le daría á la desventurada Bonifacia una paliza de marca mayor dejándola, arregostada á venir otra vez con tal música á partírle el timpano.

—No tenía muy buen genio el sacristán de referencia; pero afortunadamente estaba ya en su finquita. Quien lo oyó todo fué un varón de Dios, un santo, un corazón todo de miel, la providencia de Dios con respecto á Bonifacia, en una palabra, el párroco del pueblo que rezaba las horas menores en un rinconcito del templo.

Cuidado, amigos, con interrumpir á Pepito, exclamó fuera de sí Peláez. Estamos á lo mejor y es lástima grande perder un solo instante. Sigue, hombre, que no te interrumpirán estos ¡y era él mismo el que acababa de interrumpirle!

A. M. P., C. M. F.

#### MISIONERO Y BIENHECHOR

Potencia inmensa que los mundos mueve  
si algún punto de apoyo logro hallar;  
nube que el agua que asumió del mar  
sobre el seco desierto á mares llueve;  
Hernán Cortés que á conquistar se atreve  
un reino al dueño que le quiera amar,  
Colón que un mundo le promete dar  
al que le dé una nave que le lleve;  
todo eso es, lector mío, el Misionero,  
si un Bienhechor hallar logró en el mundo;  
¿lo dudas?... Haz la prueba, soy sincero;  
yo, y cien como yo, son lo primero;  
si tú, y cien como tú, sois lo segundo,  
cuéstate sangre á mi... y á ti... dinero.

SALVADOR ESTEVAN, C. M. F.

## El Catolicismo triunfante.

El Arzobispo católico de Westminster, Mons. Bourne, acaba de recibir del Vaticano la aprobación definitiva á su proyecto de celebrar en Londres un Congreso Eucarístico Internacional, al cual asistirán delegados de todo el mundo, y en el cual serán tratados temas encaminados á buscar medios para el mayor desarrollo del Catolicismo.

El Papa, no solamente ha aprobado el proyecto de Mons. Bourne, sino que ha ofrecido enviar varios delegados vaticanos, entre ellos un cardenal, enviado extraordinario, que presidirá la sesión inaugural, abriendo las deliberaciones en nombre de Su Santidad y con su bendición.

Este Congreso ofrece dos particularidades muy interesantes: la primera es que desde los tiempos de la ruptura con Roma y de la formación de la Iglesia Anglicana, no ha habido en Inglaterra ningún enviado del Vaticano con carácter oficial. El envío de uno ahora es síntoma bien expresivo de que las relaciones entre el Vaticano y el Gobierno inglés son cordialísimas, no faltando quienes crean que este será el primer paso para crear Nunciatura en Londres.

La segunda es que los asistentes al Congreso organizarán una gran procesión ó cortejo por las calles de Londres, á la que asistirán millares de católicos.

— De un diario de París, *La Croix*, tomamos la noticia de haber sido pedidas á la Superiora de las Hermanas de la Caridad para las Misiones Católicas de América mil religiosas, de acuerdo con los gobiernos de dichos países. Añade la noticia que las mil religiosas se embarcan uno de estos días en un buque americano fletado á este efecto.

Este llamamiento del más práctico de los pueblos á uno de los más poderosos elementos de prosperidad de una nación, á esas incomparables bienhechoras de la humanidad, al día siguiente de ser desterradas de su madre patria, donde se las despoja de sus casas, ¿no es la condenación más infamante del más infame de los crímenes?

— El Gobierno de Costa de Oro ha ofrecido á los Misioneros Católicos un óptimo terreno para su establecimiento en la gran ciudad de Koumassi.

## ¡Escándalo, escándalo!

Todo el que sepa leer debe leer este hermoso opusculo que en menos de cuatro meses ha dado la vuelta á España agotándose dos ediciones de más de treinta mil ejemplares. El que lo lee quedase con ganas irresistibles de darlo á leer á otros, pues el asunto que en él se trata es de palpitante interés. Pídase en las librerías y al Administrador de *El Iris de Paz*, Buen Suceso, 78, Madrid.

Preci.: un real

© FONDO CLARETIANO

**CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA**

|                              |                                      |   |                              |                    |             |
|------------------------------|--------------------------------------|---|------------------------------|--------------------|-------------|
| <i>San Carlos</i>            | D. S. N. abonada suscrip. fin de año |   | <i>Madrid</i>                | —D. C. D. B.       | fin de año  |
| «                            | —D. G. P.                            | « | «                            | «                  | «           |
| «                            | —D. A. de H.                         | « | «                            | «                  | «           |
| <i>Sta. Isabel</i>           | —D. J. D.                            | « | <i>Bililipa</i> (Concepción) | D.J.R.d' O.F.da F. | «           |
| «                            | —D. L. L.                            | « | <i>Santa Isabel</i>          | —D. F. P.          | « de Junio. |
| «                            | —D. P. C.                            | « | «                            | —D. C. S.          | «           |
| «                            | —D. G. W B.                          | « | «                            | —D. M. S.          | «           |
| «                            | —D. J. B.                            | « | «                            | —D. J. V.          | «           |
| «                            | —D. B. Y.                            | « | <i>Camino S. Carlos</i>      | D. B. Ch.          | «           |
| «                            | —D <sup>a</sup> . A. R. de L.        | « | <i>Basilé</i>                | —D. M. G.          | «           |
| <i>Las Palmas (Canarias)</i> | D <sup>a</sup> . D. D. de P.         | « | «                            | —D. A. R.          | «           |
|                              |                                      |   | «                            | —D. F. O.          | fin de año  |

**ROMERO Y COMPAÑIA**

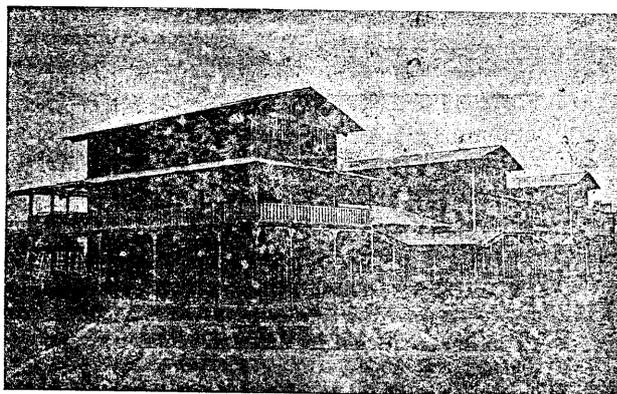
**Factoria Los Mangos**

Importadores de artículos nacionales y extranjeros.  
Exportadores de cacao y demás frutos del país.  
Se vende hortaliza.

Santa Isabel Fernando Poo.

**RIBAS Y PRADELL**

Sociedad Española de construcciones  
**De HIERRO Y MADERA.**  
Talleres mecánicos de aserrar, labrar, machiem  
brar y moldurar maderas.



Única casa que en poco tiempo ha construido 54 edificios  
de importancia, entre ellos 21 precisamente  
**PARA ESTA ISLA**

Únicos representantes

**Gerónimo López é hijo**

**J. SILENIO MCNTEROS**

CALLE GRAL. PAZ 897  
TUCUMAN (República Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América

Barrapá: Imprenta d. los Misioneros

# LA GUINEA ESPAÑOLA

**SUMARIO.** *Texto:* La Labor del Misionero. — De Re Agraria. — El presupuesto de Fernando Poo. — Pio X: año de su jubileo sacerdotal, por A. A. — La enfermedad del sueño. — Gramática Bubi. — Correspondencia. — Notas zoológicas: peces erizos. — Noticias de nuestra Colonia — *Cubiertas:* De qué debiera ser la lengua. — Misionero y Binchechor. — El catolicismo triunfante. — Correspondencia administrativa. — Anuncios.

## LA LABOR DEL MISIONERO EN LA GUINEA ESPAÑOLA

### XII

#### Testimonios extrínsecos.

Como quiera que en el artículo anterior adjuimos en pro de las Misiones un testimonio del Excmo. Sr. Comisario Regio que en 1905 visitó estos territorios, bueno será que traigamos también á cuenta la autoridad de la otra Comisión Regia que en 30 de Junio de 1902 llegó á esta Colonia española, con el fin de tomar posesión de los territorios sujetos á nuestra soberanía y estudiarlos sobre el terreno. Presidía dicha Comisión científica el Excmo. Sr. D. Pedro Jover, modelo de caballeros, hombre pundonoroso, tan inteligente como patriota y celoso del cumplimiento de sus deberes profesionales, el cual aceptó lleno de entusiasmo la importante misión que por su brillante historia, especiales conocimientos geográficos y extraordinarias cualidades personales le confiara el Gobierno de Madrid. (1) Lástima que el trágico fin de tan esclarecido diplomático nos prive del consuelo de poder estampar su juicio acerca de las Misiones á las que profesó tan acendrado cariño y por cuyos valiosos servicios se mostró siempre tan agradecido, según podemos atestiguar.

Todos los miembros de aquella expedición científica que sobrevivieron al dignísimo Sr. Jover (q. s. g. h.), unánimemente

(1) Borrajo: «Demarcación de la Guinea española», página 1.

atestiguan en sus Conferencias en la Sociedad Geográfica y editadas en el *Boletín* de dicha Real Sociedad, que en las Misiones Católicas encontraron poderosísima ayuda para el mejor éxito de su difícil cometido.

Traigamos algunas muestras.

D. Emilio Borrajo, capitán de Estado Mayor, escribe en su «Demarcación de la Guinea española» (Madrid, 1902: Imprenta del Depósito de la Guerra).

«El día cinco, al amanecer, abandonamos esta factoria, y á las tres y media de la tarde entráramos en la casa Misión de Cabo San Juan después de haber caminado casi toda la jornada, con el agua hasta la rodilla, pues la estrecha faja de playa, único camino que existe, se cubre por completo en las mareas altas, y nosotros tuvimos la mala suerte de que empezara ésta á subir cuando ya nos hallábamos en marcha.

Aquí permanecimos hasta el día trece, que la lancha vaporea nos recogió y reembarcó en el *Rabat*, teniendo la satisfacción de volver á encontrar á todos los compañeros de á bordo sin ninguna de las tristes novedades tan comunes en Africa.

He de consignar, antes de terminar esta ligerísima y mal hilvanada descripción de nuestro pequeño viaje, mi agradecimiento por la asistencia y atenciones que, como hombre práctico y viajero experimentado y previsor, me prodigó el señor D. Almonte, combatiendo las fiebres del país que me acometieron en la última parte de la excursión y en la casa Misión de Cabo San Juan, donde compartió con aquellos bondadosos y caritativos misioneros las pruebas de solicitud y cariño.

En los últimos días de mi estancia en esta santa casa, ya repuesto de mi enfermedad, he podido ver cuánto bien hacen en Africa los padres y hermanos de esta orden, y con cuanto celo cumplen su penosa misión; son verdaderos y entusiastas españoles que unen siempre el nombre de su patria á todas las obras de evangelización que realizan.

Han construido la casa, de mampostería, donde hoy tienen instalada la iglesia, la escuela, habitaciones para los padres y hermanos, y los dormitorios para los niños indígenas que están educando, con su propio trabajo corporal, realizando un colosal esfuerzo de paciencia y perseverancia que no se explica sin la fe que les anima en todas sus obras. Para empezar esta construcción no disponían de materiales, y han conseguido fabricar, á fuerza de repetidos ensayos, los ladrillos que han empleado; no tenían cal, y con las madreporas de un islote que hay al N. del Cabo, la han obtenido de excelente calidad.

Frente á la parte posterior del edificio han abierto un ancho camino, instalando á uno y otro lado plantaciones de cacao y café, que enseñan á cultivar á los chicos que tienen educando, para que este trabajo les sirva de estímulo y, al propio tiempo, como recompensa á los adelantos que obtienen en su civilización.

Evitan frecuentemente los sangrientos choques á que tan aficionado son estos salvajes, y les hacen ver que hay establecida una autoridad española en Elobey, que deben dirimir sus contiendas si necesidad de llegar al derramamiento de sangre.

La Comisión está agradecida á la patriótica ayuda que la han prestado, dándola todo género de facilidades y ayudándola personalmente, prestando su valiosa ayuda para que la colección de muestras de productos del país sea más completa y numerosa.»

GUINEÓFILO.

## DE RE Agraria

De la bien escrita Memoria del Excmo. Sr. D. Diego Saavedra, trasladamos á nuestras columnas el capítulo en que se habla de la Agricultura, ya que tanto interés entraña para esta Colonia.

**AGRICULTURA.—ANTECEDENTES SOBRE EL DESARROLLO AGRICOLA EN FERNANDO PÓO.—ESTADO ACTUAL DE LA AGRICULTURA FERNANDINA.—MEDIDAS QUE DEBEN ADOPTARSE PARA SU DEFENSA Y MEJORAMIENTO.**

En diversos puntos, y con referencia á otros extremos de esta «Memoria», he venido anticipando ligera noticia del desenvolvimiento agrícola de nuestras Colonias de Guinea, ó, mejor dicho, de la isla de Fernando Póo, única de ellas en que el cultivo de la tierra ha tomado desarrollo. En el presente capítulo he de exponer mis impresiones sobre punto tan importante, hacia el cual me permito llamar con especial interés la elevada atención de V. E.

No he de hacer historia desde largos años sobre

este particular, ya que no la necesitamos, para formar juicio. Bastará que tengamos presente que allá por los años 1880 á 1890, no hace mucho, sin auxilio alguno oficial, sin que la Administración pusiera en juego sus poderosos resortes, casi desconocida la isla y tan sólo considerada como propia á los fines de penitenciaría, unos cuantos particulares, con escaso capital y sin grandes conocimientos agrícolas, estaban ya instalados en Fernando Póo, dedicados al cultivo del cacao, café, tabaco, etc., productos muy preciados, con los que hacían tan pingües negocios que pronto fueron imitados por otros que allí se establecieron y prosperaron en igual forma. Los diversos Reglamentos implantados para las concesiones fueron, en general, recibidos sin protestas, pues en realidad en ninguno de ellos se incurrió en exageración; en su conformidad, unos y otros fueron haciendo peticiones de tierras, y, una vez concedidas, desarrollaron sus explotaciones hasta llegar al punto á que se hace referencia en otro lugar de este trabajo.

Felices y tranquilos, los agricultores fernandinos, al encontrar recompensados sus sacrificios y sus esfuerzos con una regular ganancia, fueron aumentando sus fincas y ampliando su negocio, cultivando con verdadero frenesí hectáreas y hectáreas de tierra, acaso sin el debido cálculo y la necesaria previsión. Fácilmente colocado el género en el mercado de Barcelona, único explotado de los de la Península hasta ahora, las transacciones se hacían sin dificultad, el agricultor obtenía buenos ingresos y la Isla iba aumentando considerablemente en riqueza. En vigor lo dispuesto por Real orden de 20 de Marzo de 1892, que declaró libre de derechos la importación del cacao producto de aquella isla, como se había hecho para los demás artículos por los Aranceles de 31 de Diciembre de 1891, en tanto que para el cacao de procedencia extranjera se imponían 60 pesetas los 100 kilogramos, nueva reforma arancelaria gravó la introducción en la Metrópoli del cacao de Fernando Póo, con unos derechos de 45 pesetas por igual unidad de adeudo. Esta carga, que representaba un 15 por 100 del valor medio del cacao en los mercados de la Península, fué soportada por aquellos agricultores sin protesta aunque con lamentaciones. No obstante aquel gravamen, el cultivo del cacao fué prosperando, y, aunque ya muy reducidas las ganancias de los agricultores, éstos veían recompensados todavía sus esfuerzos y aumentaban su campo de explotación. Mas en esto llegó el 1.º de Enero de 1900, fecha de triste recuerdo para aquella Colonia, en la que se pusieron en vigor los Aranceles de 28 de Diciembre del año anterior, por los cuales, dando trato de extranjería á aquella isla, se imponían á los cacaos de su procedencia 90 pesetas los 100 kilogramos, es decir, un 30 por 100 de su valor. Faltos ya de margen de utilidad alguna, coincidiendo esta circunstancia con la carencia de brazos y agotadas las reservas, fueles necesario á los agricultores recurrir al préstamo en

espera de mejores tiempos, y, en su consecuencia, sin que éstos hayan llegado, las garras de la usura han hecho presa en aquella Colonia, cuya vida esencialmente agrícola ha entrado en el período agónico. Ultimamente, por los Aranceles del año próximo pasado, y gracias á los esfuerzos realizados por todos, se ha obtenido una reducción de 20 céntimos en kilogramo, lo que rebaja á 70 pesetas, ó sea un 23,33 por 100 los derechos que hoy gravan aquella mercadería. Esto, sin embargo, en nada ha mejorado los negocios de aquellos cultivadores, ya sujetos por estrechos contratos de préstamo, cuyas condiciones, que bien pueden calificarse de *leoninas*, les obligan en forma tal, que tan sólo tomándose determinaciones enérgicas y rápidas podrán salvarse de la quiebra más espantosa.

Con el propósito de que V. E. pueda hacerse cargo exactamente de la situación de la agricultura en Fernando Poo, he de manifestarle que, poco más poco menos, el 75 por 100 de las hectáreas puestas en cultivo están hipotecadas, habiéndose anticipado sobre las mismas por unos 2.120.000 pesetas. Los contratos de préstamo con hipoteca, aunque al parecer se hagan con un interés relativamente pequeño, envuelven condiciones tan duras como el compromiso de que el agricultor negocie su cosecha con la exclusiva intervención del particular ó de la casa que facilitó los fondos; que aquél remese á dicho intermediario un número determinado como mínimo de sacos de cacao y que, por fin, se conforme con la liquidación que éste le envíe. Casas fuertes y poderosas las que han venido dedicándose á este negocio, acaparaban el género, imponían á su antojo los precios del mercado, y en las cuentas con sus pobres clientes, siempre figuraba vendida la partida correspondiente, en tal forma, que nunca conseguía enjugar en algo siquiera su deuda.

Sobre esto hay que contar los mil gastos, pequeños en sí, pero grandes en conjunto, unos reales y otros poco fidedignos, que acostumbran á poner en cuenta y que acaban por conseguir que frecuentemente el fruto de la cosecha no sirva sino de aumento en el déficit del agricultor. Para más detalle, Excmo. Señor, reseñaré á V. E. los gravámenes que pesan hoy sobre el cacao fernandino, cuyo precio medio en el mercado de Barcelona es de 2'30 el kilogramo.

|   |      |              |
|---|------|--------------|
| Derechos de Aduana .....  | 0'70 | pectas. kilo |
| Gastos de braccos (único gasto de producción que se tiene en cuenta)...   | 0'55 | » »          |
| Flete, envases, almacenaje, merma por polvo, merma por paja, merma de peso, comisión 2 por 100 pronto pago, comisión 2 por 100 venta, 1/4 por 100, de corretaje, gastos de desembarque, seguro marítimo, seguro de incendios, mozos y acarreo, guardias de día y noche, jornales para despacho, entrega y pesadero..... | 1'00 | » »          |

En resumen, 2'25 pesetas de gasto; 2'30 pesetas el precio del grano; quedan en favor del agricultor para pagar intereses, amortización del capital, reparaciones y propio sostenimiento *cinco céntimos por kilogramo de cacao!*

En esta situación aquella Colonia, no hay duda que, si rápidamente no se adoptan medidas radicales, pronto desaparecerá su agricultura; aquellos colonos saldrán de ella más pobres que llegaron, aniquilados por los efectos de la quiebra más que por la condición del clima, en busca de otras Colonias cuya Administración sea más práctica que la nuestra. Aquellas hermosas fincas, creadas á fuerza de sacrificios, volverán á ser dominadas por el bosque, cuyas vigorosas lianas oprimirán con brazo de muerte los ricos y débiles arbolitos de cacao, terminando la suicida labor administrativa.

Los efectos de tal estado de cosas ya se tocan bien claramente: la producción de la isla va disminuyendo. En el año de 1905 la importación de cacao de aquella Colonia en la Península (único mercado que tiene abierto) fué de 1.682.945 kilogramos, la de café de 6.838 kilogramos siendo así que, según las estadísticas de 1904, cuando el número de hectáreas concedidas no era tan grande y cuando las que estaban en explotación no habían llegado aún al grado de producción de hoy, la importación en la Metrópoli de los productos de aquella isla estaba representada, en cuanto al cacao, en 2.010.766 kilogramos, en cuanto al café en 9.296.

(Continuará.)

## El presupuesto de Fernando Poo

Las innovaciones más importantes del proyecto de presupuestos de las posesiones españolas del África Occidental para 1908 son las siguientes:

Se rebaja en cien mil pesetas la subvención de la Metrópoli para dotar en la cantidad necesaria el presupuesto de ingresos, ascendiendo, por tanto, á 1.900.000 pesetas, en vez de la suma de dos millones que en el presupuesto vigente y en todos los anteriores se han consignado en concepto de subvención.

Con la citada cantidad y con la de 762.456 pesetas que se presupuestan en concepto de ingresos de las posesiones, se obtienen los 2.662.456 pesetas que importa el presupuesto de gastos.

Se suprimen las delegaciones de Annobón y Assobla y las Capitanías de puerto de San Carlos, Bata y Elobey, y se rebaja la categoría de la de Santa Isabel.

Se suprimen también las Administraciones de correos de Elobey, Bata y San Carlos, confiándose el servicio en las dos primeras poblaciones á las secretarías de los Subgobiernos, y en la tercera á la Delegación.

Se aumenta la dotación para atenciones de Beneficencia y Sanidad y para las escuelas de niños y niñas de Santa Isabel, en donde se suprime la Escuela de Agricultura y oficios manuales.

Se suprime el actual servicio de Policía, la Compañía de Infantería de Marina del Golfo de Guinea y el resguardo de Aduanas, refundiéndose los tres Cuerpos en el único armado que subsistirá, titulado Guardia colonial, y al cual se le conceden facilidades fiscales.

Se crean una plaza de registrador de la Propiedad y otra de notario con la categoría y sueldos de oficiales de Administración de segunda clase y el 50 por 100 de los derechos, y se modifica la dotación de otros cargos en forma que no aumentan las consignaciones para personal que figuran en el presupuesto vigente.

## PÍO X

### Año de su Jubileo Sacerdotal



#### I

Contempladle sentado en las cumbres  
 Elevadas del gran Vaticano  
 Rebosando placer y ventura  
 Respirando los goces sagrados;  
 Su figura es grandiosa, sublime,  
 Arrebata los genios humanos:  
 De los cielos azules y hermosos  
 Extasia à los ángeles santos:  
 Hasta à Dios enamora y encanta,  
 Y quiérete tanto,  
 Que le ha dado su trono en la tierra  
 Y le ha hecho su augusto Vicario:  
 Y dióle las llaves  
 Del cielo encumbrado,  
 Del Edén, de la Patria de todos.  
 Hale declarado  
 Medianero entre Dios y los hombres,  
 Iris sobrehumano,  
 Lazo indisoluble,  
 Santo para-rayos.  
 .....  
 Con las manos alzadas al cielo,  
 Con la frente y los ojos en lo alto,  
 Ruega por sus hijos,  
 Hijos tan amados:  
 Y del cielo à raudales descenden  
 Dones soberanos,  
 Bendiciones, consuelos, favores...  
 Y bajando del cielo los brazos,  
 La frente y los ojos  
 Los gira hacia abajo,  
 Do le aguardan sus hijos queridos,  
 Todos tan preciados  
 ¡Tam débiles todos!

De amores temblando,  
 Majestuoso, radiante, sublime,  
 Extiende las manos,  
 Y reparte sus santos tesoro..  
 Y sus hijos tan tiernos, tan caros  
 Que divagan por toda la tierra,  
 Ya vienen volando,  
 Cual aves, sus hijos,  
 Alegres, magnánimos:  
 Se adelantan con fé y entusiasmo  
 A besar de su Rey, de su Padre  
 Los pies venerandos.

#### II

La legión de los hombres impíos,  
 La legión de los hombres insanos,  
 Se agruparon en torno del Padre,  
 Del Monarca del mundo cristiano;  
 Y bramaron cual fieras rabiosas,  
 Rugieron, gritaron:  
 Se arrojaron al trono divino  
 Al trono más santo,  
 Para hacerle, tras danza sacrilega,  
 Astillas, pedazos...  
 Y el Príncipe justo,  
 Por los hijos rebeldes lanzado,  
 Se dirige à la cárcel tranquilo,  
 Por la cárcel trocando el Palacio:  
 Allí pasa los años, los siglos  
 Por todos rezando.  
 .....  
 ¡Se me ofusca la mente al creerlo!  
 ¡Se me rompe la lira al cantarlo!  
 Mi lengua indignada,  
 Al ardor de mi pecho indignado  
 Hoy arroja al espacio una estrofa,  
 Una estrofa de sones airados:  
 ¡Ay de los infames!  
 ¡Ay de los tiranos!  
 Que usurparon el trono de Cristo;  
 ¡Que al Príncipe santo,  
 Al Padre de todos,  
 Me le tienen aún apresado!  
 Agapito Ajuria, C. M. F.

## La enfermedad del sueño

De la revista alemana *Von Siebertz. Studium und Leben*  
 Traducción expresa para *La Guinea*.

En 1903 el Doctor Brump había ya lanzado la hipótesis, de que podía ser que alguna mosca propia del continente africano transmitiera el parásito de un individuo atacado à otro sano, afirmando que no podía ser otra que la mosca *Zezé* del Congo *Glossina palpalis*. Vino à confirmar esta hipótesis del Doctor Brump el descubrimiento de Castellanis puesto que según él, el medio transmisor de la en-

fermedad es el *Tripanosoma* y no un parásito cualquiera, como los microbios descritos y examinados por muchos sabios, entre ellos el mismo Castellani.

Pero debe notarse que aun el mismo *tripanosoma* puede transmitir la enfermedad, tan solo en determinadas circunstancias. Dicha hipótesis del Doctor Brump ha sido plenamente confirmada por los trabajos de Brucos, Navarros, Duttons y Bests.

La *Zezé* ó mosca glosina es un insecto que tiene dos alas en posición horizontal sobre el dorso; plegadas se parecen á unas tijeras cerradas. Cerca de la trompa fina y relativamente larga, tiene dos tentáculos; el aparato chupador tiene aspecto de lengua. Su tamaño varía entre el de una mosca ordinaria de las que en verano abundan tanto en nuestras habitaciones y el de una abeja. Comprende la glosina nueve especies distintas; las primeras descritas con bastante precisión; las dos últimas no están aún bastante definidas: son las que siguen: *Glossina fusca*; *G. longipennis*; *G. morsitans*; *G. pallidipes*; *G. palpalis*; *G. longipalis*; *G. tachinoides*; *G. pallicera* y *G. Bocagli*.

Hoy está plenamente demostrado que la *G. palpalis* es la que transmite el *tripanosoma* de la enfermedad del sueño. Pero ¿es acaso ella sola el vehículo del fatal contagio? . . . Las observaciones hechas por el Dr. Brump en Mayombe (Congo francés), don-

de ha entrado la enfermedad del sueño, demuestran que allí no se encuentra la *G. palpalis*, mientras que abunda la *G. fusca*, y esto ha hecho conjeturar á los entendidos que dicha mosca no deja de tener su parte en la propagación de la enfermedad.

En 1905 el Dr. Greig consiguió inficionar con la enfermedad á dos monos haciendo que les picasen numerosas moscas de las especies *G. pallidipes*, *G. longipennis* y *G. fusca*. Posteriores experimentos hechos con cada una de las especies por separado, han demostrado cuál de ellas era la propagadora de la enfermedad del sueño.

En una memoria del Dr. Brump presentada por el Prof. Blanchard á la Academia de medicina de París en 1904, se insiste en llevar á cabo estos experimentos, por que en ellos se ha de encontrar el fundamento de las medidas profilácticas de cuya importancia no cabe dudar.

J. F., C.M.F.

En cumplimiento de lo acordado por la Asamblea de la buena prensa, rogamos á nuestros suscriptores se sirvan propagar la lectura de esta Revista, prescindiendo para que la lean muchos.

-24-

## § II. — Del Género.

Género es la distinción del sexo. En bubi no se conoce otro género que el masculino, femenino y el común de dos.

De dos modos se puede distinguir en bubi el género masculino del femenino: 1º. Por medio de voces diferentes, y 2º. Posponiendo al nombre común otra dicción ó palabra indicativa del sexo.

### Primer modo

Por medio de voces diferentes. Se reducen á las siguientes:

*Entà* (familiar en N.) padre. *Beri*, madre. *Moi-che* ó *ichemo* (S.) padre. *Nie* ó *ñemo* madre. *Molome* (S.), marido. *Molabbi*, esposa. *Moiheolo* (S.) abuelo. *Neola*, abuela. *Somechichi*, muy viejo. *Szriola*, muy vieja. *Bonatu* y *buichi* (N.), hermano mayor y menor respectivamente. *Boetta*, hermana.

### Segundo modo

Posponiendo al nombre común ya solas ya modificadas las dicciones siguientes que significan macho y hembra respectivamente.

-25-

| Lugar.   | Masculino.                 | Femenino.                    |
|----------|----------------------------|------------------------------|
| En N.    | <i>Obe</i>                 | <i>Ari</i> ó <i>Adi</i>      |
| En S.    | <i>Ome</i>                 | « «                          |
| En S. O. | <i>Omana</i>               | <i>Achana</i> , <i>arana</i> |
| En C.    | <i>Omecho</i>              | <i>Ahola</i>                 |
|          | (poco usadas <i>Omeddo</i> | <i>Arahola</i> )             |

### Uso de estas dicciones

I. Con nombres que empiezan por vocal se usan solas en el singular, pero en el plural toman el *bi* ó *mi* característico: v. gr.: Caballo será, según los diferentes distritos, *e osi obe*, *osi ome*, *osi omecho*, *osi omana*. Caballos, *e biosi biobe*, *biomecho*, *biomana*. . . Yegua, *e osi ari*, *osi adi*, *osi ahola*, *osi achana*. Yeguas, *biosi biari*, *biachana*, etc.

Paloma macho, *e eleka obe*, *ome*, *omecho*, *omana*. En plural, *e bileka biobe*, *biomecho*, *biomana* etc. Paloma hembra, *e eleka ari*, *adi*, *ahola*, *arahola*. . . En plural, *e bileka biari*, *biadi*, *biahola*, *biarahola*, *biachana*. . . palomas hembras

II. Con nombres que comienzan por consonante invariable, se prepondrá una *k*, á las dicciones distintivas del género, en singular y plural, v. gr.: *E npoa kobe*, mono; *i poa kobe*, monos. *E npoa kadi*, mona; *i poa kari*, monas. *E nboa komecho*, mono

## CORRESPONDENCIA

Elobey 30 Enero de 1908

Señor Director de *La Guinea Española*.

Mi Rdo. y amado Padre: Voy á hacer una breve reseña de la Sta. Visita Pastoral que acaba de girar el Ilmo. P. Vicario Apostólico por estas islas y territorio continental.

El 12 del corriente llegó S. S. I. á esta de Elobey á bordo del vaporcito «Annobón».

En esta Misión, como en todas, fué recibido con la alegría y entusiasmo que fácilmente se dejan comprender.

Pepuesto algún tanto de las molestias del viaje, salió el día 14 con la canoa de esta Misión hacia la isla de Corisco y desde allí continuó su Visita á las Misiones de Cabo San Juan, Río Benito y Bata, más dos Reducciones que los P. P. Misioneros de esta última tienen en Punta Mbondo y Tika.

Aunque la permanencia del Ilmo. Padre en cada Misión no pudo ser tan prolongada como deseaban sus amados hijos, pues sólo duró dos días, fué, sin embargo, muy suficiente para satisfacer los deseos que todos tenían de ver y hablar con su amante Pastor.

Pues, amén de haber confirmado á muchos cristianos que vivamente lo deseaban, era de ver la actitud con que todos, cristianos é infieles, rodeaban á S. S. I. para depositar en su paternal corazón todas sus cuitas y aspiraciones, seguros de la buena acogida que á todos dispensaba.

Pero los más favorecidos y predilectos de nuestro Ilmo. P. en esta amorosa contienda, fueron los pequeños y enfermos. A estos prodigaba sus caricias y palabras de consuelo; y por esto, se veía en todas partes rodeado por ellos, desde el momento que saltaba á la playa hasta el de su partida.

Era tan grande la satisfacción que experimentaban estas sencillas gentes en estar con su amadísimo Padre que daba gloria verles. Y tanto fué así, que al presenciar el que suscribe el entusiasmo y regocijo con que todos, pero de un modo especial los niños, se acercaban para besarle el Anillo, veníanme á la memoria aquellas regaladas palabras que refiere el evangelista S. Marcos de Nuestro Señor Jesucristo: «Dejad á los niños que vengan á mí».

Por la misericordia de Dios ha sido muy satisfactoria la importante salud de nuestro Ilmo. Padre en los 15 días que ha empleado en la Sta. Visita; pues si bien los primeros días experimentaba cierta molestia á causa de un fuerte catarro que había muchos días venía padeciendo, más luego experimentó que le iba disminuyendo hasta quedar del todo curado.

-26-

*i boa komecho*, monos. *E nboa kadi*, mona; *i boa kadi*, *kahola*... monas.

*E mbuà komana*, perro; *i mbuà komana*, perros; *e mbuà kari*, *kachana*, *kahola*. perra; *i mbuà kari*, *kachana*... perras.

*E ndomo komana*, cordero; *e ndomo kachana*... cordera.

III Con nombres que empiezan por consonante comunicativa, ésta se propondrá á las dicciones indicativas del género, ya sola, ya con su vocal correspondiente, según las reglas dadas sobre el plural de los nombres v. g.:

*O bolai bobe*, o *mola mome*, *momecho*, *momeddo*; o *mona molomana*, *momana*, niño. *O bolai boid*, o *mona moari*, *moahola*; o *mona moachana*, *moarana*, *moarahola*, niña.

*Loka lobe*, *lome*... cangrejo macho; *loka loari*, *loahola*... id. hembra. *Ribobo robe*, *rome*... araña m.; *ribobo rari*... araña h.

*Sitcho sobe*, *some*, *somana*, *somecho*, chiquillo;

*Totcho tome*, *tomecho*, *tomana*... chiquillos.

*Sitcho sari*, *sachana*, *sarama*... chiquilla.

*Totcho tovi*, *toadi*, *tona tohola* chiquillas.

*Toncho* (S. O.) *tomana*... chiquillos

*Solay sobe*, chiquito; *solay sadi*, *sari* chiquita.

*Tolay tomecho*... chiquitos

-27-

## Advertencias.

1ª. Tratándose de personas es bastante frecuente en N. distinguir el sexo con las palabras *boyé*, hombre y *boaiso*, mujer, v. gr. *O botaki boyé*, criado; o *botaki boaiso*, criada.

2ª. Son dignos de notarse los siguientes modismos: *bobe taki*, por *botaki bobe*; *boyé taki* por *botaki boyé*; *moadi taki*, por *motaki moari*; *sobe sechi*, *some sechi*, por *sechi sobe*, *sechi some*, antilope m.; *sari sechi*, por *sechi sari*, id. hembra; *toari tobua*, por *tobbua toari*, perritas.

3ª. También en S. C. distinguen á veces el género con las palabras *molomana*, hombre y *moachana* mujer, postpuestas al nombre común. En Ombori y Balanchá dicen *momana*, *momecho* y *momeddo*, hombre y *moarana* mujer. — Ejemplos.

|         |   |
|---------|---|
| Niño    | <i>Mona molomana</i> , ó <i>momana</i> .            |
| Niña    | <i>Mona moachana</i> , ó <i>moarana</i> .           |
| Criado  | <i>Motaki molomana</i> , ó <i>momana</i> .          |
| Criada  | <i>Motaki moachana</i> , ó <i>moarana</i> .         |
| Gatito  | <i>Siposi silomana</i> , ó <i>s' omana</i> .        |
| Gatita  | <i>Siposi s'ichana</i> , ó <i>s' arana</i> .        |
| Gatitos | <i>Toposi tolomana</i> , ó <i>tomana</i> .          |
| Gatitas | <i>Toposi toachana</i> , ó <i>todosi t' omana</i> . |

Terminada con toda felicidad la Sta. Visita el 26 en la Misión de Bata, regresó á Elobey este mismo día á bordo del «Corisco» llegando á dicho puerto el 27 para ultimar unos asuntos entre tanto que espera regresar á Sta. Isabel con el mismo vaporcito á su vuelta de la isla de Annobón.

Antes de cerrar esta sencilla relación, séame permitido elevar ervientes acciones de gracias al Señor por el felicísimo viaje que ha concedido á S. S. I. sin el menor percance que pudiera entorpecer el itinerario trazado desde un principio.— *Gabriel Martí, C. M. F.*

## NOTAS ZOOLOGICAS

### Los Peces Erizos

El último orden de los peces de esqueleto óseo lo ocupan en la clasificación ictiológica moderna los *plectognatos* que juntos con el orden anterior, los *lefo-branquios*, constituyen uno de los órdenes más pobres y de aspecto más extravagante. Sin embargo, esto mismo constituye una verdadera curiosidad en estos animales.

El *hippocampus brevirostris*, por ejemplo, llamado vulgarmente *caballito de mar*, tiene un aspecto más bien de reptil que de pez, agítase con gracia y prontitud, moviendo sus diminutos radios, moviendo en todas direcciones su cola prensil. De él dice el erudito D. José Monlau; «la gracia de estos peces y la extrañeza de sus formas cautivan las miradas de los curiosos que visitan el *aquarium* del jardín de aclimatación del bosque de Boulogne.

En las playas de Fernando Poo abundan individuos de ambos órdenes; pero el más chocante, el que siempre llama la atención hasta de los indígenas, es el llamado *pez erizo*, del cual existen por lo menos dos variedades. Unos tienen las púas muy largas y juntas, y otros tienen tres espinas que se unen en forma de estrella, de cuyo centro salen una ó dos espinas pequeñas. A primera vista no se distingue el cuerpo de la cabeza, sino que parece una enorme cabeza terminada con pequeña cola: tienen sólo cuatro aletas, pequeñas y transparentes; pero que agita con suma ligereza.

Es de un color pardusco por el lomo y blanquecino por el abdomen y todo su cuerpo está salpicado de lunetas negras.

Tiene la boca muy pequeña y sus mandíbulas desprovistas de dientes, son en cambio de una clase de hueso que á primera vista parece ternilla, pero tan fuerte que rompe los anzuelos con mucha facilidad y hasta dobla el corte de los machetes y navajas, sin que después aparezca raspadura alguna en sus mandíbulas.

Sus ojos son negros y saltones. En su estado normal es aplastado; pero cuando se ve acometido por algún enemigo, se hincha como una bola y eriza sus púas girando con notable ligereza sobre sí mismo.

Su carne es comestible; cuentan los indígenas de él que cuando lo pescan, conociendo él que lo

más sabroso que tiene es su hígado, se lo come él mismo.

Su alimento predilecto son los cangrejos. En los intestinos de los que he tenido en mi mano no he encontrado otra comida.

Es un pez que no vive más que en los mares intertropicales; por lo cual creyó el Director de esta revista que sería un regalo muy grato á los suscritores de *La Guinea Española*, en su mayoría peninsulares, un hermoso individuo cogido no ha mucho en la playa *Fishtown* de Fernando Poo.

Costó mucho trabajo la extracción de la piel cuyas púas se clavaban en la mano al querer trabajar, pero al fin quedó bastante bien disecado por más que sentimos no tener barniz de peces con el cual volverían al pez los colores naturales; aunque eso puede hacerse cuando se quiera.

*Francisco Onetti C. M. F.*

## NOTICIAS

### DE NUESTRA COLONIA

**ECOS DE ANNOBON.**—De una correspondencia que desde aquella isla nos dirige el Rdo. P. Julián Lázaro, tomamos las siguientes noticias.

A pesar de estar en tiempo de lluvias en este hemisferio, desde el día 8 de Diciembre no cayó casi ni una gota de agua hasta el día 15 de Enero, en el cual vino un fortísimo chubasco que duró por espacio de cuatro ó cinco horas, dejando la parte baja del pueblo tan anegada en agua que á los que habían de pasar al otro lado, para llegar á su vivienda, érales preciso atravesar este charco con el agua hasta el pecho, quedando por lo tanto varias casas cercanas inundadas de agua y arrastrando la corriente hacia el mar, al romper por la arena, los cayucos que encontró al paso y no pocas gallinas, que sirvieron de pasto á los peces. Hacía mucho tiempo que no se había visto en Annobón una lluvia tan fuerte. Ya se había hecho por quien debía un desaguadero en este mismo sitio; pero resultó ineficaz ante la inundación.

—No es tampoco despreciable la tarea emprendida en estos dos últimos meses por las autoridades de esta Isla, respecto al saneamiento del Poblado de la misma.

Mas de cien casas que los mismos dueños querían renovar, han sido colocadas en alineadas calles, que dejen circular libremente las brisas.

No quedan todavía con eso completamente distribuidas todas las casas en calles, pero no tardará en verificarse, si se atiende al empeño con que el Sr. Delegado en este Poblado ha tomado llevar á cabo esta tan importante y beneficiosa obra de sanidad pública.

—También es una cosa que llama mucho la atención á quien no está acostumbrado al arte pesquera, contemplar los montones de pescados que estos indígenas aportan á sus playas. Y es que estamos en el tiempo

que ellos llaman *del Volador*, que suele comprender los tres meses de Diciembre hasta Febrero. Es de admirar, como, antes que el Rey de los astros haga reflejar sus rayos sobre el horizonte, ya semeje esta playa el desfile de grandes flotas que se esparcen en diferentes direcciones en busca de acariciada pesca. Y aunque su marcha hacia alta mar es bastante larga, hasta el punto de tener que levantar alguna vez en alto la paleta de remar, pidiendo auxilio á los cayucos más cercanos, con todo, quedan altamente compensados con la abundancia de pescados, pues casi todos vuelven á eso de las doce del medio día con más de un centenar de Voladores, que juntos con el pan de yuca constituyen la alimentación de sus ancianos padres, sus mujeres y sus hijos.

**VOZ DE ALERTA.**—Con bastante insistencia llegan á nosotros muy siniestros rumores, por más que por hoy no los podemos confirmar, y únicamente por vía de información los acogemos en nuestras columnas. Trátase nada menos de que los franceses van tomando en diferentes puntos de nuestro Muni posiciones que nada favorecen á nuestra soberanía en aquellos territorios. Como españoles de pura raza, cuando amenazan peligros á la integridad territorial de nuestra Madre Patria España, la sangre se nos enciende dentro de nuestras venas y no podemos menos de lanzar desde la prensa nuestra más enérgica protesta, y si necesario fuese, dispuestos estamos á salir al campo del combate, á semejanza de aquellos denodados campeones é inmortales héroes cuyo Centenario con tanto regocijo se disponen á celebrar nuestros compaisanos en la invicta Zaragoza.

Repetimos que se trata de rumores; pero mientras esperamos datos con que poder esclarecer su fundamento, tengamos muy presente que nuestros fueron no ha mucho los inmensos territorios comprendidos desde Río del Rey hasta Cabo López, y que no disponemos hoy sino de una insignificante partecita.

**DE CORISCO.**—La implacable muerte no desiste en su empeño de llevar al otro mundo á los habitantes

de aquella bonita Isla. De las muchas correspondencias que en esta dirección recibimos, apenas hay una en que no se nos hable de muertes, de enfermedades graves. . . En cambio, son muy raros los nacimientos.

A seguir con este rumbo, no creemos muy lejano el día en que veamos despoblada la isla de los relámpagos, y á punto de extinguirse la raza benga. Siempre que en esto pensamos, nos vienen á la mente las amenazas del profeta Jonás á la ciudad de Ninive (Jon. III.)

**LA RIFA.**—Según prometimos á nuestros amables lectores, el día 1 procedimos con toda formalidad á la rifa del regalito que anunciamos, siendo favorecido por la suerte nuestro suscriptor efectivo D. José Solá, residente en Basakato. En la factoría de Jerónimo López é hijo encontrará dicho Sr. el objeto de museo, del que se habla detenidamente en otro lugar de este número.

**HORRIBLE ATENTADO.**—El día 6 cruzó por esta isla con vertiginosa rapidez la triste nueva del asesinato del Rey D. Carlos de Portugal y de su Augusto hijo el Príncipe Luis Felipe. No se saben en la Colonia más pormenores. El crimen se perpetró el día 31 de Enero. Como quiera que haya sido, no encontramos palabras bastante duras para execrar desde el fondo de nuestra alma semejante alevosía.

El día 12 habrá en Sta. Isabel solemnisimo funeral por el eternodescanso de los augustos personajes.

**NOMBRAMIENTO.**—La *Gaceta* publicó el 11 de Enero un R.D. del ministerio de Estado, nombrando á don Luis Ramos Izquierdo y Vivar gobernador general de los territorios españoles del golfo de Guinea.

Felicitémosle por tan alto nombramiento.

**NECROLOGIA.**—El día de la Purificación se encontró cadáver en su propia habitación al Sr. D. Julio de la Cuesta fallecido probablemente de un ataque.

También en S. Carlos falleció el Sr. Reynaldo factor de la C<sup>a</sup>. Trasatlántica.

A sus atribuladas familias así como á la de un Sr. empleado de Obras Públicas, anteriormente fallecido, damos nuestro más sentido pésame. R. I. P.

NOTAS METECROLOGICAS (Banapá.)

| MES     | DIA | TERMOMETRO        |                   |        | BAROMETRO |        | PLUVIOMETRO | HIGROMETRO |        | OBSERVACIONES |
|---------|-----|-------------------|-------------------|--------|-----------|--------|-------------|------------|--------|---------------|
|         |     | Mx <sup>a</sup> . | Mm <sup>a</sup> . | Al sol | 6 mañ.    | 1 tar. | en 24 horas | 6 mañ.     | 1 tar. |               |
| Enero   | 23  | 31                | 21                |        | 775.9     | 776    |             | 86         | 44     | sereno        |
| "       | 24  | 34                | 22                |        | 777       | 776    |             | 85         | 60     | "             |
| "       | 25  | 33                | 22                |        | 775.8     | 775.9  |             | 85         | 72     | nublado       |
| "       | 26  | 31                | 22                |        | 775.8     | 776    |             | 86         | 63     | "             |
| "       | 27  | 32                | 21                |        | 775.9     | 776    |             | 84         | 52     | variable      |
| "       | 28  | 33                | 21                |        | 775.9     | 775.9  |             | 85         | 54     | sereno        |
| "       | 29  | 34                | 22                |        | 775.9     | 775.9  |             | 85         | 37     | "             |
| "       | 30  | 34                | 21                |        | 775.8     | 775.7  |             | 85         | 47     | "             |
| "       | 31  | 34                | 22                |        | 775.7     | 776    |             | 86         | 62     | "             |
| Febrero | 1   | 33                | 22                |        | 775.9     | 776    |             | 85         | 54     | "             |
| "       | 2   | 32                | 22                |        | 775.7     | 776    |             | 86         | 58     | "             |
| "       | 3   | 33                | 22                |        | 775.9     | 776    |             | 86         | 57     | variable      |
| "       | 4   | 30                | 22                |        | 775.9     | 775.9  |             | 86         | 60     | nublado       |
| "       | 5   | 34                | 20                |        | 775.7     | 776    |             | 86         | 48     | sereno        |
| "       | 6   | 34                | 22                |        | 775.9     | 775.9  |             | 86         | 58     | "             |